

Kupunguzwa kwa malipo ya chekechea-barnehage / utunzaji wa mchana shuleni -SFO kuanzia Januari 2021

CHEKECHEA

Kupunguzwa kwa malipo ya wazazi kwa familia au nyumba ambazo zinapokea mshahara chini ya krona 592.167 kwa mwaka

Wale ambao wanaishi katika nyumba moja na mapato au mshahara wao kwa jumla/mwaka ni chini ya krona 592.167 kwa mwaka wanaweza kuomba ili walipe kidogo/wawapunguziye malipo ya chekechea. Kumbuka kwamba ikiwa una watoto kadhaa/wengi, ni lazima utume ombi kwa kila mmoja/mtoto kwa watoto hawa.

Wakati wa msingi bila malipo kwa nyumba ambazo zina mshahara au mapato chini ya NOK 566.100 kwa mwaka

Wakati wa msingi wa bure au bila malipo inamaanisha kwamba mtoto anapewa/hupata masaa 20 ya kushiriki/ kwenda katika chekechea kwa wiki bila malipo. Unaweza kupata mahali/fasi ya msingi bila malipo kutoka mwezi wa nane/Agosti ya mwaka ule mtoto wako anafikisha umri wa miaka 2 (myaka mbili). Ikiwa au kama utaomba malipo ya mzazi yaliyopunguzwa, utapokea moja kwa moja nafasi/mahali ya msingi wa bure ikiwa msharaha/malipo ya konyumbani kwako iko chini/ndogo ya krona 566.000 kwa mwaka.

Utunzaji wa mchana - SFO

Kupunguzwa kwa malipo ya wazazi kwa nyumba zilizo kuwa na mshahara/mapato chini ya krona 505 083 kwa mwaka

Wale ambao wanaishi katika nyumba au familia moja na mapato/msharaha yao kwa jumla/mwaka ni chini ya NOK 505 083 kwa mwaka wanaweza kuomba kupunguziwa malipo ya wazazi katika SFO.

SFO bila malipo kwa watoto wa darasa la 1 kwa nyumba ambazo zina mapato au mshahara chini ya krona 350.000 kwa mwaka.

Ikiwa unaomba kupunguziwa kwa malipo ya mzazi katika SFO, utapata SFO ya bure moja kwa moja ikiwa/kama mtoto wako yupo katika darasa la kwanza na nyumba yako ina mapato/mshahara amboyo iko chini ya krona 350.000 kwa mwaka.

Jinsi ya kuomba:

Unaomba kielektroniki. Ambatanisha na nyaraka au karatasi halali/valide. Unaingia kwa kutumia kitambulisho rasmi - ID porten (Kitambulisho cha Benki-Bank ID, Kitambulisho Changu-MIN ID n.k.) kwa kutuma maombi yako.

Fomu ya maombi ya chekechea inaweza kupatikana hapa:

www.bergen.kommune.no/redusertbetalingbarnehage

Fomu ya maombi ya SFO inaweza kupatikana hapa:

www.bergen.kommune.no/redusertbetalingSFO

Je! Una watoto katika chekechea na pia utunzaji wa baada ya shule?

Kama/Ikiwa una watoto katika chekechea na pia utunzaji wa baada ya shule, chagua fomu ya Maombi- Kupunguziwa chekechea na shule - *Søknadsskjema- Redusert foreldrebetaling*

barnehage og skole. Hii utaipata chini ya alama fomu ya maombi unapobonyeza kwenye moja ya tovuti/viungo zilizo hapa juu.

Ni nyaraka zipi ambazo ni halali/valide:

- Muhtasari wa malipo ya kodi (repoti ya malipo) - skattemelding - ya mwaka wa 2020 ya watu wazima katika nyumba ambayo mtoto anashi pamoja nao ni lazima iambatanishwe na barua ya maombi.
- Ikiwa/kama kuna mabadiliko makubwa katika mapato/mshahara yako kulingana na muhtasari/repoti ya malipo, unaweza pia kuambatanisha hati za malipo au mshahara kwa mwezi 3 iliyopita.
- Ikiwa/kama umefutwa au umepoteza kazi, unaweza kuambatanisha nyaraka kutoka kwa mwajiri/boss.
- Uamuzi kuhusu msaada kutoka hazina(ofisi) ya mkopo wa kielimu -studie lånekassen na cheti cha mwanafunzi
- Uamuzi kutoka kwa NAV ya kijamii - sosial / kumalizika kwa uamuzi kutoka kwa NAV ya kijamii
- Ikiwa unasubiri ufafanuzi/mwangaza-avklaring kutoka kwa NAV, lazima ufahamishe hii
- Habari zingine muhimu kuhusu mapato yako ya sasa

Sina muhtasari/repoti ya malipo ya kodi - skattemelding:

Kila mtu ambaye amekuwa akiishi Norway kwa mwaka uliopita ana hati ya kodi au ripoti ya malipo /ushuru ni lazima aiambatanishane na maombi hayo. Ikiwa/kama umefika tu Norway na hauna malipo ya ushuru, lazima uambatanishe kitambulisho (nyaraka za kibali) cha kuishi nchini Norway.

Maombi haya yanahusu kipindi gani:

Maombi ya kupunguziwa kwa malipo ya wazazi yanahusu mwezi unaofuata baada ya maombi kupokelewa. Utatumiwa uamuzi(jibu) baada ya ombi lako kuidhinishwa/kukubaliwa. Ikiwa/kama mtoto anahudhuria/ anaenda katika chekechea ya kibinafsi (prive), chekechea hio itapokea barua/nakala ya uamuzi huo.

Sina nambari ya usalama wa kijamii-personnummer / siwezi kuomba kielektroniki:

Unaweza kuwasiliana au kuongeya na manispaa ya Bergen, Huduma ya Raia-innbyggerservice katika Kaigaten 4, ili upate msaada wa kutuma maombi kielektroniki au kwa njia ya kawadia ikiwa/kama hauna nambari ya usalama wa kijamii. Leta kitambulisho halali na nyaraka zinazohitajika kwenye maombi. Huduma /ofisi ya raia ina nambari ya simu 55 56 55 55.

Muhimu! Kumbuka kuomba kila mwaka/ kumbuka kutuma barua ya ombi kila mwaka!

Ni lazima utume ombi mpya ya kupunguziwa kwa malipo ya wazazi kila mwaka. Tuma maombi yako mapema! Omba mwezi wa Juni (sita) ili upate malipo yaliyopunguzwa katika mwezi wa agosti (nane).